# الأسئلة الأكثر طرحا

ي لا يمكن أن يعتبرها المستخدم نصائح	طروف شخصية أو معينة وبالتال	ف ما فيها من معلومات لأي ف	عة عامة. ولم يتم تكيي	هذه الأسئلة الأكثر طرحاً ذات طبيه
الدول الأعضاء.	ه أن يتوجه للجهات المختصة في	سائح شخصية أو محددة، فعليا	ئان المستخدم يحتاج لنه	شخصية أو مهنية أو قانونية. إذا ك

1	لة الأكثر طرحاً	الأسئا
ف شخصية أو معينة وبالتالي لا خدم يحتاج لنصائح شخصية أو	لأسئلة الأكثر طرحاً ذات طبيعة عامة. ولم يتم تكييف ما فيها من معلومات لأي ظرو يمكن أن يعتبرها المستخدم نصائح شخصية أو مهنية أو قانونية. إذا كان المست محددة، فعليه أن يتوجه للجهات المختصة في الدول الأعضاء.	هذه اا
3	ما هي الدول المشتركة في منطقة شنجن؟	1
3	ما المقصود بتأشيرة شنجن؟	2
3	هل أحتاج لتأشيرة لدخول دولة من دول شنجن؟	3
ل القياسية؟	أنا واحد من أفراد أسرة مواطن مقيم في الاتحاد الأوروبي. فهل تسري على الشروط	4
3	أين أقدم طلب الحصول على التأشيرة؟	5
ن ص؟	هل يمكنني أن أدخل منطقة شنجن من دولة س، بينما التأشيرة صادرة من دولة شنجر	6
4	ما هي المدة التي تسمح بها تأشير تي في منطقة شنجن؟	7
4	ما هي المدة التي يحتاجها إجراء التأشيرة؟	8
4	ما هي المدة اللازمة قبل أن أبدأ رحلتي كي أقدم طلب التأشيرة؟	9
	ما هي تكلفة طلب التأشيرة؟ 5	10
	جواز سفري سينتهي بعد شهرين. هل يمكنني أن أطلب التأشيرة؟ 5	11
	ما هي المستندات التي يجب أن أقدمها مع طلب التأشيرة? 5	12
شيرة للسفر لدولة أوروبية أخرى	لقد حصلت على التأشيرة، مثلا، من قنصلية ألمانيا. فهل يمكنني أن استعمل هذه التأن داخل منطقة شنجن؟	13
69 e.le	هل يمكنني مغادرة منطقة شنجن ثم العودة مرة أخرى بتأشيرة شنجن التي حصلت ع	14
خرى إذا أردت السفر لدولة ثانية 	لدي تأشيرة لمدة طويلة/ تصريح إقامة في دولة من دول شنجن. هل أحتاج لتأشيرة أ من دول شنجن؟	15
حمل تأشيرة شنجن؟6	هل يجب أن أقدم أي مستند آخر عند حدود شنجن الخارجية غير مستند السفر الذي ي	16
، أن أقدم طلب تأشيرة ترانزيت 	رحلة سفري غير مباشرة، بها انتظار في أحد مطارات منطقة شنجن هل يجب بالمطار أو تأشيرة إقامة قصيرة؟	17
	هل يمكن مد مدة تأشيرتي؟7	18

### 1 ما هي الدول المشتركة في منطقة شنجن؟

تغطي منطقة شنجن 26 دولة، يطلق عليها ("دول شنجن") ولا توجد رقابة على الحدود بين هذه الدول. دول شنجن هي: النمسا، بلجيكا، جمهورية التشيك، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، المجر، أيسلندا، إيطاليا، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبورج، مالطة، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، سلوفاكيا، سلوفينيا، أسبانيا، السويد، سويسرا. هذه الدول تطبق سياسة التأشيرة الموحدة على الإقامات قصيرة الأجل.

#### 2 ما المقصود بتأشيرة شنجن؟

- المرور أو نية المكوث في إقليم دول شنجن لمدة لا تزيد على 90 يوم في أي فترة من فترات الـ 180 يوم
  ("تأشيرة إقامة قصيرة").
- المرور (ترانزيت) من خلال مناطق المرور الدولية في مطارات دول شنجن ("تأشيرة ترانزيت بالمطار").

وبشكل عام، تسمح لك هذه التأشيرة بزيارة أي دولة من دول شنجن خلال الرحلة، داخل فترة صلاحية التأشيرة.

تأشيرة شنجن لا تصلح إذا كنت تنوي المكوث داخل منطقة شنجن أكثر من 90 يوم، أو العمل أو إقامة مشروع، أو التجارة أو ممارسة مهنة ما.

### 3 هل أحتاج لتأشيرة لدخول دولة من دول شنجن؟

لكي تعرف إذا ما كنت تحتاج لتأشيرة لدخول دولة من دول شنجن، يمكنك مطالعة الموجز المنشور في موقعنا، أنقر هنا.

## 4 أنا واحد من أفراد أسرة مواطن مقيم في الاتحاد الأوروبي. فهل تسرى على الشروط القياسية؟

أفراد أسر مواطني الاتحاد الأوروبي الذين يمارسون حقهم في حرية التنقل (بمعنى أن يقيم مواطن الاتحاد الأوروبي أو يسافر لدولة عضو غير دولته الأم) يستفيدون من بعض التسهيلات الإجرائية. الشروط الرئيسية التي ينبغي تلبيتها هي:

- أن يمارس مواطن الاتحاد الأوروبي حقه في حرية التنقل.
- أن ينتمي عضو الأسرة (الطالب) لإحدى الفئات المشمولة بالقرار رقم EC/2004/38
- أن يكون عضو الأسرة (الطالب) مرافق لمواطن الاتحاد الأوروبي أو يلحق به في دولة المقصد داخل منطقة شنجن.

للمزيد من المعلومات، برجاء مطالعة موقعنا على شبكة ويب، أنقر هنا.

## 5 أين أقدم طلب الحصول على التأشيرة؟

يجب أن تقدم طلب الحصول على تأشيرة شنجن في قنصلية الدولة التي تنوي زيارتها، أو-إذا كنت تنوي زيارة أكثر من دولة من دول شنجن، قنصلية أول دولة ستقصدها (بمعنى الدولة موضوع الإقامة الرئيسية أو أطول مدة إقامة).

وإذا كنت تنوي زيارة عدة دول داخل منطقة شنجن ولمدد مكوث مماثلة، يجب أن تقدم طلب الحصول على التأشيرة في قنصلية أول دولة ستعبر حدودها الخارجية بعدما تدخل منطقة شنجن.

وكقاعدة عامة، يجب أن تقدم طلب التأشيرة في القنصلية ذات الاختصاص الإقليمي في الدولة التي تقيم فيها. للمزيد من التفاصيل، برجاء زيارة هذه الصفحة في موقعنا: أين وكيف تقدم طلب التأشيرة.

### هل يمكننى أن أدخل منطقة شنجن من دولة س، بينما التأشيرة صادرة من دولة شنجن ص؟

كقاعدة عامة، يمكنك أن تعبر أي حدود شنجن بتأشيرة صادرة من أي دولة من دول شنجن. غير أن تأشيرة الإقامة القصيرة لا تمنحك فرضاً حق دخول منطقة شنجن. أنظر الرد على أكثر الأسئلة طرحا رقم 16 فيما يتعلق بالرقابة عند الحدود الخارجية.

## 7 ما هي المدة التي تسمح بها تأشيرتي في منطقة شنجن؟

إن تأشيرة شنجن هي تأشيرة إقامة لمدة قصيرة وتكون في شكل بطاقة ملصقة على مستند السفر. المقصود بتعبير "الإقامة القصيرة" هو "إقامة مدتها 90 يوم من أي فترة في حدود الـ180 يوم". بمعنى أن مجموع أيام الإقامة هو 90 يوم على الأكثر في أي فترة من الـ180 يوم.

مدة صلاحية التأشيرة بالتحديد توجد على بطاقة التأشيرة أسفل العنوان "مدة الزيارة".

بتأشيرة أحادية الدخول تستطيع دخول منطقة شنجن مرة واحدة لا أكثر. تجد ذلك في بطاقة التأشيرة تحت عنوان " عدد مرات الدخول" و"01". تأشيرة الدخول مرتين أو عدة مرات تسمح لك بدخول منطقة شنجن مرتين أو عدة مرات أثناء فترة صلاحية التأشيرة. تجد ذلك في بطاقة التأشيرة ورقم "02" أو "MULT" تحت عنوان "عدد مرات الدخول".

تجد المعلومات الخاصة بطريقة قراءة بطاقة التأشيرة في هذه الصفحة من موقعنا: كيف تقرأ/تفهم بطاقة التأشيرة الملصقة.

## 8 ما هي المدة التي يحتاجها إجراء التأشيرة؟

كقاعدة عامة، بمجرد تقديم طلب الحصول على تأشيرة شنجن في القنصلية، تأخذ القنصلية القرار في غضون 15 يوم. قد تُمد هذه الفترة أحيانا إلى 30 أو 60 يوم. المزيد من التفاصيل في موقعنا في هذه الصفحة: معالجة إجراء طلب التأشيرة

## 9 ما هي المدة اللازمة قبل أن أبدأ رحلتي كي أقدم طلب التأشيرة؟

تُقدم طلبات التأشيرة قبل السفر بثلاثة أشهر على الأكثر

وننصحك بتقديم الطلب قبل الموعد المحدد لسفرك بـ15 يوم على الأقل.

كما ننصحك دائماً عند تقديم طلب التأشيرة بأن تأخذ في اعتبارك العطلات الرسمية لدولة شنجن التي تقصدها وأيضا العطلات الرسمية في الدولة التي تقدم فيها طلبك.

الحاصلون على تأشيرة متعددة مرات الدخول (وهي صالحة لستة أشهر على الأقل) يمكنهم تقديم طلب تأشيرة جديدة قبل أن تنتهى صلاحية هذه التأشيرة.

### 10 ما هي تكلفة طلب التأشيرة؟

مواطنو الدول التي أبرمت اتفاقيات تسهيل منح التأشيرات مع الاتحاد الأوروبي يدفعون 35 يورو. برجاء الاطلاع على القائمة في موقعنا.

#### وتُمنح التأشيرة مجاناً للفئات التالية:

- الأطفال دون السادسة؛
- تلاميذ المدارس، الطلاب، الطلاب حديثي التخرج والمعلمين المرافقين لهم الذين ينوون المكوث لأغراض الدراسة أو التدريب التربوي؛
  - باحثون الدول الأخرى الذين يسافرون لأغراض مواصلة أبحاثهم العلمية؛
- ممثلو المنظمات التي لا تسعى للربح والذين تبلغ أعمار هم 25 عام أو أقل ويسافرون بغرض الاشتراك في الندوات والمؤتمرات والمسابقات الرياضية والأحداث الثقافية أو التربوية التي تنظمها المنظمات التي لا تسعى للربح.
- أفراد أسر مواطني الاتحاد الأوروبي/منطقة أوروبا الاقتصادية المشمولين بالقرار 2004/38. أنظر السؤال الأكثر طرحاً رقم 4.

وللدول الأعضاء أن تطبق الإعفاء من تكاليف استخراج التأشيرة على فئات أخرى. يمكنك الحصول على المعلومات التفصيلية بهذا الصدد من قنصلية دولة شنجن التي تقدم لها طلب التأشيرة.

إذا قدمت الطلب لمكتب خدمة خارجي، فسوف يضاف على تكلفة التأشيرة رسم خدمة.

# 11 جواز سفري سينتهي بعد شهرين. هل يمكنني أن أطلب التأشيرة؟

مبدئيا، لا. هناك شرط أن يكون جواز سفرك صالحا بعد عودتك من منطقة شنجن بثلاثة أشهر. ومع ذلك، وفي بعض الحالات الطارئة، قد تعفيك القنصلية من هذا الشرط.

# 12 ما هي المستندات التي يجب أن أقدمها مع طلب التأشيرة؟

المعلومات بشأن المستندات التي يجب أن تقدمها مع طلب التأشيرة توجد في الصفة التالية من موقعنا: المستندات المطلوبة.

# 13 لقد حصلت على التأشيرة، مثلا، من قنصلية ألمانيا. فهل يمكنني أن استعمل هذه التأشيرة للسفر لدولة أوروبية أخرى داخل منطقة شنجن؟

نعم. حسب قواعد شنجن، تكون تأشيرة شنجن صالحة بشكل عام في جميع دول شنجن. برجاء ملاحظة، أنه على الرغم من ذلك، وبشكل مبدئي يجب أن تقدم طلب التأشيرة إلى قنصلية دولة شنجن التي تمثل وجهتك الأساسية أو أول بلد تقصده (أنظر السؤال الأكثر طرحاً رقم 5). توجد مدة صلاحية التأشيرة داخل الإقليم على بطاقة التأشيرة أسفل العنوان "صالحة لخاية". تجد المعلومات الخاصة بطريقة قراءة بطاقة التأشيرة في هذه الصفحة من موقعنا: كيف تقرأ/تفهم بطاقة التأشيرة الملصقة. أنظر الرد على أكثر الأسئلة طرحا رقم 16 فيما يتعلق بالرقابة عند الحدود الخارجبة.

### 14 هل يمكنني مغادرة منطقة شنجن ثم العودة مرة أخرى بتأشيرة شنجن التي حصلت عليها؟

تأشيرات شنجن تسمح لك بالدخول مرة واحدة، أو مرتين أو عدة مرات. بتأشيرة أحادية الدخول تستطيع دخول منطقة شنجن مرة واحدة لا أكثر. تجد هذه المعلومة على بطاقة التأشيرة الملصقة "01".

تأشيرة الدخول مرتين أو عدة مرات تسمح لك بدخول منطقة شنجن مرتين أو أكثر خلال مدة صلاحية التأشيرة. أنظر السؤال الأكثر طرحاً رقم 7.

# 15 لدي تأشيرة لمدة طويلة/ تصريح إقامة في دولة من دول شنجن. هل أحتاج لتأشيرة أخرى إذا أردت السفر لدولة ثانية من دول شنجن؟

لا، التأشيرة طويلة الأجل أو تصريح الإقامة الصادر من دولة شنجن يسمح لك بالسفر أو الإقامة في دولة شنجن أخرى لمدة أقصاها "الإقامة القصيرة" (إقامة لمدة "90 يوم في أي فترة من الـ180 يوم").

# 16 هل يجب أن أقدم أي مستند آخر عند حدود شنجن الخارجية غير مستند السفر الذي يحمل تأشيرة شنجن؟

تأشيرة الإقامة القصيرة لا تمنحك فرضاً حق دخول منطقة شنجن. عند الحدود (أو خلال عمليات التفتيش الأخرى) قد يطلب منك تقديم التأشيرة كما قد يطلب منك تقديم مستندات أخرى، مثلا المعلومات التي تثبت أن لديك الموارد الكافية لتغطية نفقات إقامتك وعودتك. وبالتالي ننصحك أن تحمل صورا للمستندات التي قدمتها مع طلب التأشيرة (خطاب الدعوة، تأكيد تذكرة السفر، المستندات الأخرى التي توضح الغرض من إقامتك).

# 17 رحلة سفري غير مباشرة، بها انتظار في أحد مطارات منطقة شنجن. هل يجب أن أقدم طلب تأشيرة ترانزيت بالمطار أو تأشيرة إقامة قصيرة؟

من المهم أن نفرق بين حالتين متميزتين:

- المرور بإحدى مناطق العبور الدولية في واحد من مطارات دول شنجن (الرحلات غير المباشرة التي لا تخرج فيها من منطقة الترانزيت بالمطار)
- المرور بأحد أقاليم دولة شنجن ولو كانت قاصرة على المطار (الرحلات غير المباشرة حيث تغادر منطقة الترانزيت بالمطار).

تأشيرة ترانزيت بالمطار (ATV) تمنحك تصريح مرور بمنطقة الترانزيت الدولية في مطار بإحدى دول شنجن وأن تنتظر في هذه المنطقة الطائرة التي تقلك لدولة خارج منطقة شنجن. تأشيرة ترانزيت بالمطار (ATV) لا تخولك مغادرة منطقة الترانزيت الدولية ودخول إقليم شنجن (للإقامة مثلا في فندق أو لركوب طائرة تقلك لدولة شنجن أخرى).

## لكي تعرف إذا ما كنت تحتاج لتأشيرة ترانزيت بالمطار، يمكنك مطالعة الموجز المنشور في موقعنا، أنقر هنا.

السفر لدولة شنجن مرورا بمطار دولة شنجن أخرى لا يعتبر حالة ترانزيت بالمطار ولا حالة سفر لدولة خارج منطقة شنجن مروراً بمطارين تابعين لدول شنجن. جميع الرحلات بين دولتين من دول منطقة شنجن أو أكثر تعتبر رحلات "داخلية". وحسب جنسيتك، فقد تحتاج لتأشيرة إقامة قصيرة لدخول منطقة شنجن - حتى وإن كانت هذه الإقامة لبضع ساعات وحتى إن ظللت في المطار ولكن خارج منطقة الترانزيت الدولية).

### 18 هل يمكن مد مدة تأشيرتي؟

عندما تطلب مد مدة التأشيرة، يجب أن تثبت أنه بسبب القوة القاهرة، أو لأسباب إنسانية أو لأسباب شخصية قوية يتعذر عليك مغادرة منطقة شنجن قبل أن تنتهي صلاحية التأشيرة أو مدة الإقامة المصرح لك بها.

كقاعدة عامة، لا تُمد مدة التأشيرة إلا إذا كانت إقامتك في منطقة شنجن أقل من 90 يوم، خلال الـ180 يوم الأخيرة، ولم تكن تأشيرتك الحالية قد انتهت.

المعلومات حول السلطات المختصة بمد تأشيرات دول شنجن المختلفة توجد في موقعنا. أنقر هنا.

## 19 لقد تم رفض التأشيرة. ماذا يجب أن افعل؟ وهل سيتم رد قيمة التأشيرة لى؟

بإمكانك الطعن ضد هذا القرار. قرار رفض منح تأشيرة شنجن وأسباب الرفض تُبلغ من خلال نموذج استمارة يملأه موظف قنصلية الدولة التي رفضت التأشيرة. يجب أن يشمل إخطار رفض التأشيرة الأسباب التي تأسس عليها الرفض وكذلك إجراءات الطعن ومدة رفع طلب الطعن.

وفي حالة تمثيل دولة من دول شنجن لدولة أخرى في منطقة شنجن لأغراض إصدار التأشيرات (مثلا فرنسا تمثل هولندا)، يكون الطعن ضد الدولة العضو التي أصدرت القرار النهائي، مثلا، ممثل الدولة العضو في المثال الذي سقناه هو فرنسا.

يمكنك أن تجدد طلب تأشيرة شنجن حتى وإن تم رفض طلبك السابق. مع ذلك، ننصحك بأن تأخذ في اعتبارك أسباب رفض طلبك السابق قبل أن تقدم طلبا جديدا وأن تقوم بالتعديلات، حيثما اقتضى الأمر.

رسوم التأشيرة لا ترد في حالة رفض منح التأشيرة. رسوم التأشيرة تغطي تكلفة دراسة طلب التأشيرة.